



航空交通使我們能與遠方親友相聚，並為我們處理龐大貨運，好讓我們致送禮品向遠方的摯愛表達愛意、品嚐新鮮的海外食品及購買世界各地的產品。另外，航空交通促進了商貿及旅遊業，並同時製造了就業機會。於二零零六年，香港航空交通顯著增長。在香港國際機場升降的航班達280 387架次，較二零零五年增加6.4%。

航空交通帶來巨大的社會經濟效益之餘，民航處亦十分關注飛機所帶來的環境影響。我們會繼續依據國際民用航空組織制定的《平衡做法》，來處理飛機噪音的問題。這個《平衡做法》的主旨是利用以下四項方法，以便在最有經濟效益的情況下來處理飛機噪音問題：(i)從根源上減少噪音；(ii)實行適當的規劃和管理措施，避免規劃對噪音感應強的土地用途在機場周圍；(iii)採用消滅噪音的運作程序；和(iv)限制使用高噪音的機種。

我們深明要處理飛機噪音事宜，必需與本地相關團體保持溝通。我們會繼續與各有關社區及區議會保持接觸，就飛機噪音相關的事宜交換意見。我們亦於本處網頁：http://www.cad.gov.hk/chinese/ac_noise.html，定期上載量度所得的噪音數據及有關噪音消滅措施的成效資料。

在處理日常內務方面，我們非常支持實行節約能源和減少廢物的措施。我們尤其會繼續於航空交通管制設施及民航處辦公室，致力實施減低用電量的措施。

在本環保報告中，我們將會回顧二零零六年度的工作表現，以及闡述二零零七年度的環保目標。歡迎各位讀者就本處的環保報告提供寶貴意見及回應，俾使我們作出改善。

民航處處長
羅崇文太平紳士